

西疆雜述詩

聽園西疆雜述詩卷三

益陽蕭雄皋謨撰

纏頭人物狀貌

高鼻胡兒腰十圍虬髯大半是龐眉不分弱齒衰年候深目黃睛一樣奇

回人身材大者甚多鼻高眉重目深而睛黃鬚則蔓連腮鬢面形蒼老肌膚麤澀年逾三十卽見衰容然壽躋耄耄者常有之惟老態更甚焉

性情

兔狡狐疑鼠樣貪慣多驕態自揚揚相期大遂平生志長

住溫柔醉睡鄉

性情大半狡詐遇事多疑嗜酒耽色貪利之心皆無厭  
足稍得勢力則意氣揚揚驕矜可鄙無大志無遠慮以  
白日高眠爲享受以長夜爛醉爲樂事一夫娶三五婦  
不爲怪有不合者輒棄之

才能

亦有飄然器宇清臞旣隊裏迴超羣聰明不亞青蓮士讀  
盡番書讀漢文

稠人重濁中曾有面目鬚眉清秀者而天資亦成特出  
如哈密扎薩克回子親王府中台吉霍家蔑牙斯氣度

自殊能識漢文並中國算法曩爲軍中採糧曾見在糧  
臺查數於漢字薄中且對且算亦智士也又回城有名  
呢牙斯者習劖劖能寫漢文宋字並選六書通所集篆  
文鐫刻印章均屬難得聞南八城一帶聰慧子弟尙多  
近因設義學招讀漢書如尹阿瓦提阿克蘇等處學中  
竟有一面改學漢語能日誦詩書數百言者

名節

大節公然見異方甘心鼎鑊有賢王墓門百尺埋忠骨雪  
暗黃沙草木香

天山雄壯之氣鍾之則生豪俠余久於哈密備聞其老

王伯錫爾爲人豪爽才識氣度俱有可稱咸豐閒以郡王入覲留在乾清門供差六年著聲勤慎迨回藩後特恩授哈密幫辦大臣每與總辦言公事操京都語音慷慨談論若說及彼部之事則忽易回語例用通事官彼此傳達藩王節使兼任分行精明之處概可想見同治三年逆回犯境城破之日賊逼令率衆同叛王不從拘留以待者數日卒至裹布濡油舉火焚之罵賊而死從容就義不辭慘酷洵足令人欽敬雖生遠域誰夷視之然固肝膽毅然亦我朝恩澤之周淪浹者深也事聞奉旨晉封親王並賞銀十二萬修城暨墓墓在城北里許

作方屋高六七丈方邊三丈餘皆藍花甃磚所累砌上  
結圓頂另高丈許覆以綠甃瓦四邊平闊數尺砌小牆  
爲欄以護登眺中空而頂如覆鍋皆甃磚砌成作門如  
祠宇棺橫置其中土磚封之門外左右牆角附砌圓柱  
徑數尺皆有門入拾級而登螺旋至頂遠望若塔蓋所  
以表墓也王夫人封爲福晉國制也其福晉亦巾幗丈  
夫老王殉節時總辦大臣亦及於難兵殘城破賊燄方  
張外絕聲援內無謀士其時屏當一切具名馳奏者老  
王之福晉也福晉名邁哩巴紐其子邁哈默特以輓癰  
成廢嗣位後仍福晉主之同治十二年秋復被竄回白

彥虎誘合部民破城擄去大兵晝夜窮追比至瞭墩奪  
轉嗣王夫婦而福晉已遠力追未見時南路數千里概  
爲安集延賊匪所據安集延亦回種故令福晉深入賊  
巢計在羈留以牽率其部耳是年冬回王遣人持檔往  
南路探尋行至七格騰木卽有賊兵節節設卡每卡馬  
隊二三百人因見有回字檔子詢明來意將使者送至  
土魯番看守一面專人遞檔至阿克蘇交帕轄閱看帕  
轄者安集延酋長也旋得回書譯出據稱老福晉現在  
庫車共給無缺俟路靖送回我們也世受皇上天恩不  
敢作叛逆之事云云次年復遣人前往仍至土魯番而

還但給使者並從丁等銀兩衣物而福晉不令相見及  
譯回書猶故轍也哈密大臣文公於此幾費籌度時以  
各軍大隊未齊遽難進剿且福晉陷在賊中應設法先  
令送出然後攻擊不至殘害曾用回漢合文曉諭該逆  
言之愷切事經具奏余時在幕記曾有句云幾年戎馬  
効馳驅路出輪臺萬里餘耳熟漸能通譯語才疏強學  
讀番書夜籌奏草心彌切生縛樓蘭憤始舒祇是刀鏢  
何日唱不堪白髮倚門閭蓋一時事畢夜闌餘暇所紀  
也光緒元年福晉回哈密兇鋒百折卒能自全論者嘉  
之同治十一二年哈密東山等處之役回衆仗義勤王

隨同出力者不少文公於十三年臘月中曾擇尤附案  
請獎以昭激勸如三品花翎牛彖章京霍家蔑牙斯三  
品花翎回目熱依木硤請以王府頭等護衛用並加二  
品頂戴三品花翎回目塔什頂四品花翎回目克蘇米  
牙斯以二等護衛用塔什頂加二品克蘇米牙斯加三  
品四品花翎回目那子邁合吉牙爾均給二品四品花  
翎回目玉素普哈哩提四品藍翎回目胡達板爾底四  
品頂戴回目胡達胡里胡吉買邁鐵木米牙斯蘇布爾  
蓋入海巴海等均加三品五品藍翎回目飛遂妥古米  
牙斯勿斯邁阿布都業茲爾底五品頂戴回目協哩皮

散夷皮巧蘆克撓子都關邁五樹巴海邁買米牙斯妥  
胡吐米牙斯邁買鐵木爾邁買米牙斯均加四品六品  
藍翎回目咬哩邁提火家板爾底吾蘇克六品頂戴回  
目鐵木米牙斯和家米牙斯艾山艾在米暇均加五品  
光緒元年三月初十日奉旨報可附述於此以見我朝  
遐荒効順之誠並夷部尙知慕義云

衣服

章身多愛錦衣鮮窄袖長裾領自圓袍袴暑天齊尙白腰  
閒猶繫一條棉

回部皆著長衣圓領右衽而袖小下幅兩旁無衩名之

曰通腰以棉布束繞之佩小刀於左皮棉等衣多用灰藍紫絳色或回回錦綢與和闐醬色綢暑月單衫則通用白色而腰帶仍不稍離傭工之人同一裝束或下垂微短而已阿渾暨富戶人等每於長袍外加圓領直襟衣一件下與袍齊袖如之無旁袂無鈕扣皆披其襟蓋崇禮而飾觀瞻者色用錦綢及青紫布帛哈密地方寒苦風猶古樸南八城漸及奢華凡表裏各衣多用中國線縐摹本緞並印度國金絲綵緞服之亦不甚惜男女出外輒坐於地不嫌塵土而性獨好潔勤於澡身雖當冬季大寒猶三兩日一浴否則禮拜爲期男女皆然聞

浴室以胡蘆倒懸倩人傾水於上拂之流下之水不復用洗上身亦淨之至也

高冠似甕覆還空小帽如觚繡並工應是平生嫌髮短不教露頂見王公

回俗四季戴帽且無換季之分帽式不一皆皮棉二項一若甕口小上大頂隆而平高四五寸頂邊圍二尺餘以青緞紫綢等項爲之內襯鐵絲鋪以棉外以金銀花綵盤繡各花微綴小纓裁如箸大精者值銀七八兩哈密一帶尙之戴之中空惟口箝附於首滑脫易落一類中國秋冬官帽者簷矮頂高用紅綠倭緞與氈片爲之

或亦繡花垂小纓簷坦而長緣以海龍狐獺等皮南入  
城多戴之每用袷小帽爲襯一似中國瓜皮棉帽分作  
數瓣瓣有稜銳其頂而無結紫綠綵綢錦緞之屬皆所  
不論棉厚而軟亦繡以花且密紉若衲用爲小帽各城  
皆是又蒙古有臥兔帽狐皮爲之極厚而煖回人亦購  
以禦寒夏日特不戴此耳其俗男子不留髮帽不離首  
雖汗不去因憶後漢耿秉傳秉與竇固擊車師後王安  
得震怖出門脫帽抱馬足而降是以脫帽爲敬也今之  
回人閒有窮困無聊乞錢於市者對人輒脫帽而舞其  
頭是以脫帽爲戲也見者皆羞之攷西域回部原用白

布裹頭因稱爲纏頭今各城阿渾等猶存古制帽或創之於後也附按蒙古臥兔帽臥兔二字當卽冒頓冒頓原讀作墨突臥兔與墨突音諧

舞鞞飛鳥各停當製就香鞞淺色黃底印正疑弓樣巧蓮鉤那識一般裝

回人喜赤脚有時或鞋或靴皆以香牛皮香羊皮爲之頭無脊梁似中國朝靴鞋微銳而扁底後乘以墩高寸餘前方後圓與內地弓鞋相彷彿男女皆著之曾聞始制之由相傳古有阿渾避難恐人追及特作疑蹤西人素慣騎驢以倒看底印酷似驢蹠庶步向東行追者以

爲騎驢西去矣說亦近理按所稱阿渾疑誤當卽教主  
穆哈默德避難時所製故後世遵之而不易

婦女

女兒一樣辨妍媸十二芳齡是嫁時爭奈玉肌容易老不  
關山色失臙脂

婦女亦重顏色非若夜叉國以醜陋爲妍雕題國以花  
紋爲妙也平正清麗者尙多惟西土生人兩目深陷最  
難秋水盈盈耳光陰最早十二三歲卽能生子迨過二  
十容顏漸衰故女壽能逾六十者甚少臙脂山在今甘  
州山丹縣西十五里緊傍邊牆

翠襪凌波紅繡鞵青絲編髮稱身材迷離撲朔渾難辨襟  
影雙飄拖地來

婦人服飾略與男同惟裏衣腰不束帶下垂更長外之  
圓領對襟長衣顏色尤加豔麗胸前兩襟多用雜色布  
帛翦成二卦象分嵌於邊以爲飾或再通身刺繡爲團  
花散花之類此衣名曰霞裋俗所最重者滿頭留髮皆  
不梳髻而編辮其初分作三兩條尺餘後始總編爲一  
交以青絲縵線多者重數兩下留尺餘散垂至地性好  
光澤施脂粉飾耳環手鐲之屬珠玉尤所酷愛惟不插  
花朵但戴繡金平頂大圓帽與男子同式俗不裹脚喜

綠襪著雙梁薄底鞋紅紫鑲嵌中繡花草年老則以香  
皮所製靴鞋爲常服甚或赤脚皆從其便女子行路嫺  
雅端正飄飄然微步生塵也閨無常教多放蕩夏日輒  
邀女伴浴於河渠不爲恥大約南入城沃土奢靡淫風  
較甚然顯然爲娼者卒少處女亦重閨範凡有失玷者  
於迎娶後察知動至退婚追聘女家無詞置辯與粵俗  
適同哈密向化獨早且近內地漸知禮法婦女相習沉  
謹同治閒回城有名阿以三者淫蕩無狀其王知之發  
往東山五百里交伯克家爲奴亦見教化尙嚴也

少婦輕籠綵色裳老嫠翻學綠衣郎肩披錦帔垂腰短正